

intelbras

Manual do usuário
Manual de usuario

MH 102 A

MH 103 A

MH 104 A

Português

intelbras

MH 102 A

MH 103 A

MH 104 A

Mola hidráulica aérea para portas

Parabéns, você acaba de adquirir um produto com a qualidade e segurança Intelbras. Este manual de instalação foi desenvolvido para ser utilizado como ferramenta de consulta para a instalação. Antes de instalar o produto, leia cuidadosamente as instruções de segurança.

A mola hidráulica aérea é para uso em portas/portões de madeira ou metal. É fabricada em alumínio com acabamento na cor prata, podendo ser instaladas em portas com abertura direita ou esquerda.

Cuidados e segurança

- » Sempre ajustar a velocidade de fechamento da porta entre 4 a 6 segundos.
- » Reapertar os parafusos a cada 6 meses, ou quando necessário.
- » **NUNCA** instale em ambientes com temperatura superior a **50 °C**.
- » Estações do ano podem interferir diretamente na velocidade do fechamento da porta, recomendamos o ajuste sempre que necessário.

Índice

Português	2
Cuidados e segurança	3
1. Especificações técnicas	5
2. Conteúdo da embalagem	5
3. Produto	6
4. Instalação	6
4.1. Utilização do gabarito	6
4.2. Fixação da mola aérea hidráulica	7
4.3. Instalação da haste de ajuste	7
4.4. Força mínima e máxima	8
4.5. Capa plástica de acabamento	9
4.6. Ajuste de fechamento (180° - 20°)	9
4.7. Ajuste de fechamento final (20° - 0°)	10
5. Dúvidas frequentes	10
Termo de garantia	11
Español	13
Cuidados y seguridad	14
1. Especificaciones técnicas	15
2. Contenido del embalaje	15
3. Producto	15
4. Instalación	16
4.1. Utilización de la plantilla	16
4.2. Fijación del muelle aéreo hidráulico	16
4.3. Instalación de la barra de ajuste	17
4.4. Fuerza mínima y máxima	17
4.5. Capa plástica de acabado	18
4.6. Ajuste de cierre (180° - 20°)	18
4.7. Ajuste de cierre final (20° - 0°)	19
5. Dudas frecuentes	19
Póliza de garantía	20
Término de garantía	22

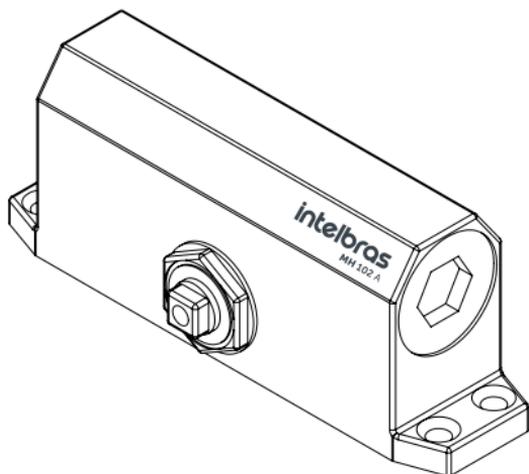
1. Especificações técnicas

	MH 102 A	MH 103 A	MH 104 A
Regulagem de fechamento		180° a 20° e de 20° a 0°	
Funcionamento		Mecânico hidráulico	
Temperatura de operação		-10 °C ~ 50 °C	
Instalação reversível		Direita/ Esquerda	
Potência	F2	F3	F4
Peso da porta	De 25 à 45 Kg	Até 65 Kg	Até 85 Kg
Largura da porta	≤ 850 mm	≤ 950 mm	≤ 1100 mm
Cor		Prata	
Dimensão do produto (L × A × P)	37 × 61 × 148 mm	40 × 67 × 178 mm	44 × 73 × 206 mm
Peso do produto	990 g	1320 g	1782 g

2. Conteúdo da embalagem

- » 1 Mola hidráulica aérea;
- » 1 Braço da mola;
- » 1 Conjunto de parafusos para instalação;
- » 1 Capa plástica de acabamento;
- » 1 Gabarito para instalação.

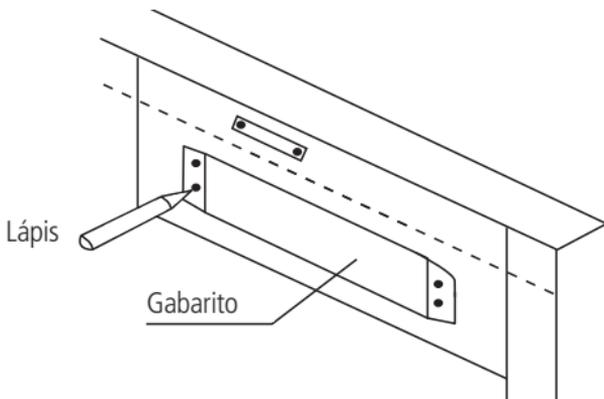
3. Produto



4. Instalação

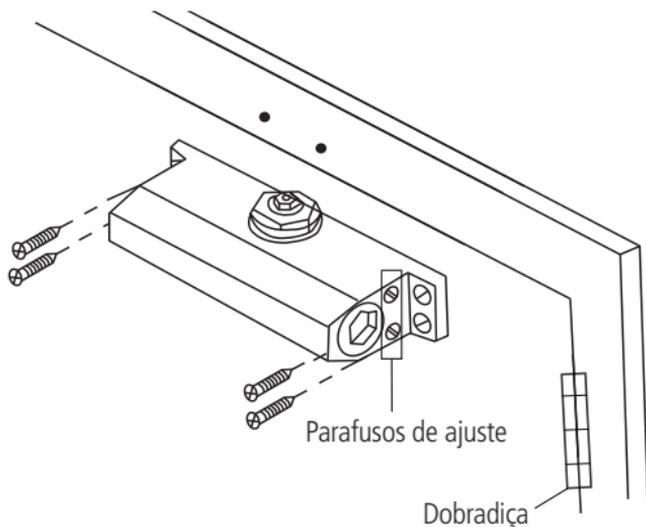
4.1. Utilização do gabarito

Encoste o gabarito, de modo que alinhe tanto horizontal quanto vertical com o batede da porta, preste atenção as distancias entre a mola e o eixo das dobradiças da porta. Marque os pontos de furação com auxílio de um lápis.



4.2. Fixação da mola aérea hidráulica

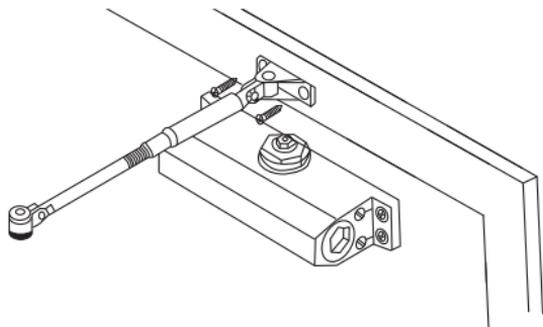
A mola aérea hidráulica é montada sobre as marcações feitas na porta, conforme a figura a seguir:

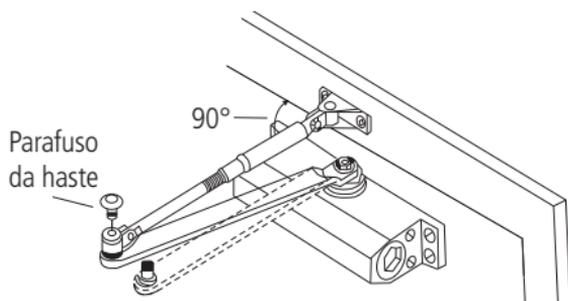
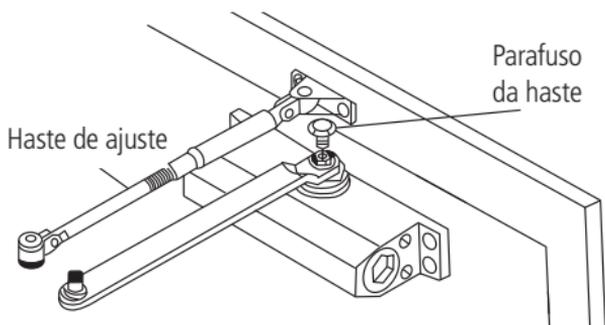


Obs.: os parafusos para ajuste de fechamento devem ficar virados para as dobradiças da porta.

4.3. Instalação da haste de ajuste

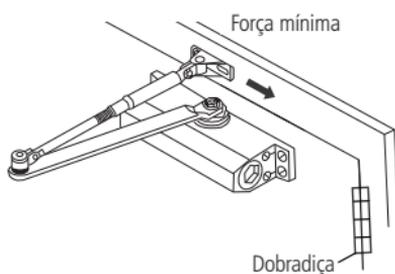
Para a instalação da Haste de ajuste devemos desmontá-la retirando o parafuso do articulado. A Haste de ajuste deve ser montado a 90° sobre as marcações feitas com a ajuda do gabarito e siga os passos de acordo com as figuras a seguir:



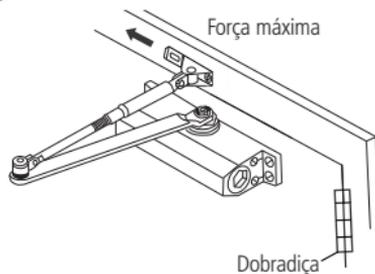


4.4. Força mínima e máxima

É possível fazer um ajuste fino na força da mola, conforme as figuras abaixo:



Força mínima - Oblongo sentido à dobraçã

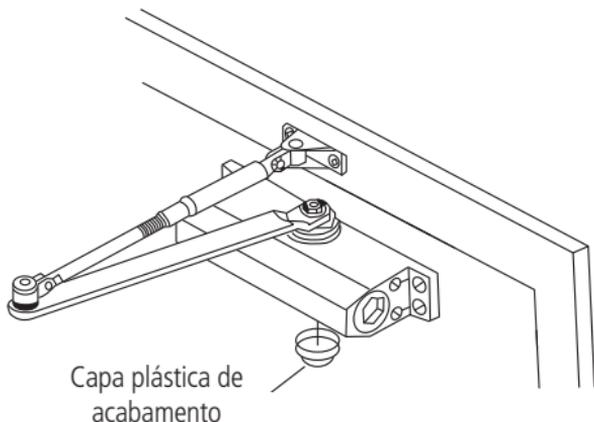


Força máxima - Oblongo sentido contrário a dobraçã

Obs.: o modelo MH 104 A não possui esse ajuste.

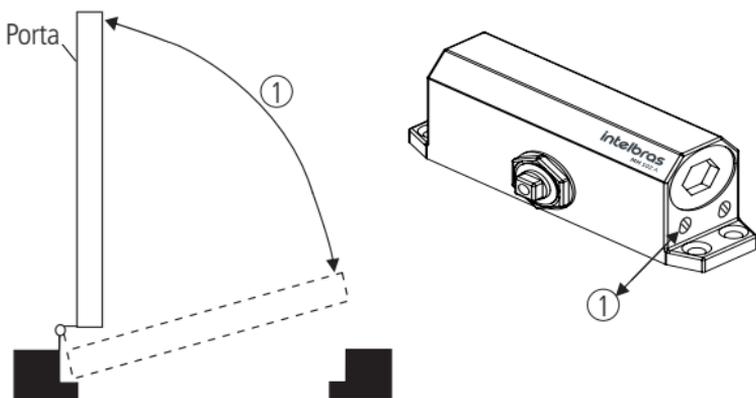
4.5. Capa plástica de acabamento

Feito todas as instalações da haste de ajuste, encaixe a capa plástica de acabamento na mola aérea hidráulica conforme a figura a seguir:



4.6. Ajuste de fechamento (180° - 20°)

O ajuste de fechamento (180° - 20°) é feito através do parafuso de regulagem com a numeração (1), conforme a figura abaixo:



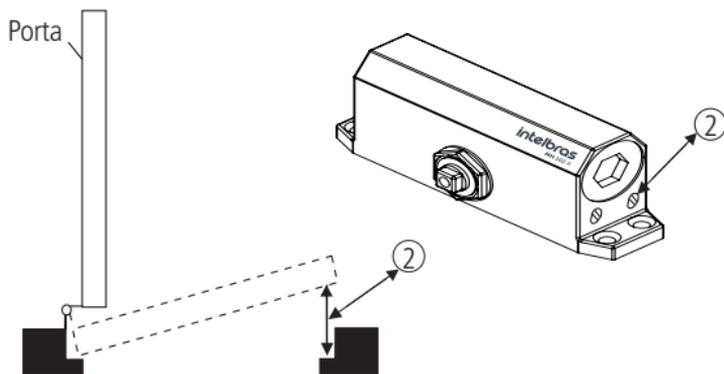
Orientação de ajuste

Fechar a válvula totalmente girando o parafuso (1) sentido horário, então gire a válvula sentido anti-horário aproximadamente ¼ de volta e teste a abertura da porta.

Nota: o fechamento total de porta deve ocorrer entre 4 ~ 6 segundos.

4.7. Ajuste de fechamento final (20° - 0°)

O ajuste de fechamento final (20° - 0°) é feito através do parafuso de regulação com a numeração (2), conforme a figura abaixo:



Orientação de ajuste

Fechar a válvula totalmente girando o parafuso (2) sentido horário, então gire a válvula sentido anti-horário aproximadamente ¼ de volta e teste a abertura da porta.

Nota: o fechamento total de porta deve ocorrer entre 4 ~ 6 segundos.

5. Dúvidas frequentes

Dúvida	Solução
Porta muito pesada para abrir?	Verificar a posição da mola aérea instalada na porta. Utilize o gabarito de instalação para verificar as medidas.
Porta fechando muito rápido?	Verificar o ajuste de fechamento e fechamento final.
Porta demorando para fechar?	Verificar o ajuste de fechamento e fechamento final.

Termo de garantia

Fica expresso que esta garantia contratual é conferida mediante as seguintes condições:

Nome do cliente:

Assinatura do cliente:

Nº da nota fiscal:

Data da compra:

Modelo:

Nº de série:

Revendedor:

1. Todas as partes, peças e componentes do produto são garantidos contra eventuais vícios de fabricação, que porventura venham a apresentar, pelo prazo de 1 (um) ano
2. – sendo 3 (três) meses de garantia legal e 9 (nove) meses de garantia contratual –, contado a partir da data da compra do produto pelo Senhor Consumidor, conforme consta na nota fiscal de compra do produto, que é parte integrante deste Termo em todo o território nacional. Esta garantia contratual compreende a troca expressa de produtos que apresentarem vício de fabricação. Caso não seja constatado vício de fabricação, e sim vício(s) proveniente(s) de uso inadequado, o Senhor Consumidor arcará com essas despesas.
3. A instalação do produto deve ser feita de acordo com o Manual do Produto e/ou Guia de Instalação. Caso seu produto necessite a instalação e configuração por um técnico capacitado, procure um profissional idôneo e especializado, sendo que os custos desses serviços não estão inclusos no valor do produto.
4. Constatado o vício, o Senhor Consumidor deverá imediatamente comunicar-se com o Serviço Autorizado mais próximo que conste na relação oferecida pelo fabricante – somente estes estão autorizados a examinar e sanar o defeito durante o prazo de garantia aqui previsto. Se isso não for respeitado, esta garantia perderá sua validade, pois estará caracterizada a violação do produto.
5. Na eventualidade de o Senhor Consumidor solicitar atendimento domiciliar, deverá encaminhar-se ao Serviço Autorizado mais próximo para consulta da taxa de visita técnica. Caso seja constatada a necessidade da retirada do produto, as despesas decorrentes, como as de transporte e segurança de ida e volta do produto, ficam sob a responsabilidade do Senhor Consumidor.

6. A garantia perderá totalmente sua validade na ocorrência de quaisquer das hipóteses a seguir: a) se o vício não for de fabricação, mas sim causado pelo Senhor Consumidor ou por terceiros estranhos ao fabricante; b) se os danos ao produto forem oriundos de acidentes, sinistros, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, etc.), umidade, tensão na rede elétrica (sobretensão provocada por acidentes ou flutuações excessivas na rede), instalação/uso em desacordo com o manual do usuário ou decorrentes do desgaste natural das partes, peças e componentes; c) se o produto tiver sofrido influência de natureza química, eletromagnética, elétrica ou animal (insetos, etc.); d) se o número de série do produto tiver sido adulterado ou rasurado; e) se o aparelho tiver sido violado.
7. Esta garantia não cobre perda de dados, portanto, recomenda-se, se for o caso do produto, que o Consumidor faça uma cópia de segurança regularmente dos dados que constam no produto.
8. A Intelbras não se responsabiliza pela instalação deste produto, e também por eventuais tentativas de fraudes e/ou sabotagens em seus produtos. Mantenha as atualizações do software e aplicativos utilizados em dia, se for o caso, assim como as proteções de rede necessárias para proteção contra invasões (hackers). O equipamento é garantido contra vícios dentro das suas condições normais de uso, sendo importante que se tenha ciência de que, por ser um equipamento eletrônico, não está livre de fraudes e burlas que possam interferir no seu correto funcionamento.

Sendo estas as condições deste Termo de Garantia complementar, a Intelbras S/A se reserva o direito de alterar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

O processo de fabricação deste produto não é coberto pelos requisitos da ISO 14001. Todas as imagens deste manual são ilustrativas.

intelbras

MH 102 A

MH 103 A

MH 104 A

Muelle hidráulico aéreo para puertas

Felicidades, usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras. Este manual de instalación fue desarrollado para ser utilizado como herramienta de consulta para la instalación. Antes de instalar el producto, lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad.

El muelle hidráulico aéreo es para uso en puertas/portones de madera o metal. Está fabricado en aluminio con acabado en color plateado, pudiendo ser instalados en puertas con abertura derecha o izquierda.

Cuidados y seguridad

- » Siempre ajustar la velocidad de cierre de la puerta entre 4 a 6 segundos.
- » Reapretar los tornillos cada 6 meses, o cuando sea necesario.
- » **NUNCA** instale en ambientes con temperatura superior a **50 °C**.
- » Estaciones del año pueden interferir directamente en la velocidad del cierre de la puerta, recomendamos el ajuste siempre que sea necesario.

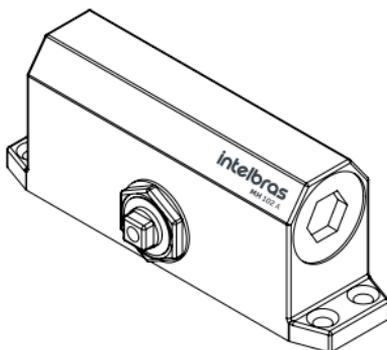
1. Especificaciones técnicas

	MH 102 A	MH 103 A	MH 104 A
Regulado de cierre		180° a 20° e de 20° a 0°	
Funcionamiento		Mecánico hidráulico	
Temperatura de operación		-10 °C ~ 50 °C	
Instalación reversible		Derecha/ Izquierda	
Potencia	F2	F3	F4
Peso de la puerta	De 25 à 45 Kg	Hasta 65 Kg	Hasta 85 Kg
Largo de la puerta	≤ 850 mm	≤ 950 mm	≤ 1100 mm
Color		Prata	
Dimensión del producto (A × A × P)	37 × 61 × 148 mm	40 × 67 × 178 mm	44 × 73 × 206 mm
Peso del producto	990 g	1320 g	1782 g

2. Contenido del embalaje

- » Muelle hidráulico aéreo;
- » 1 Brazo del muelle;
- » 1 Conjunto de tornillos para instalación;
- » 1 Capa plástica de acabado;
- » 1 Plantilla para instalación.

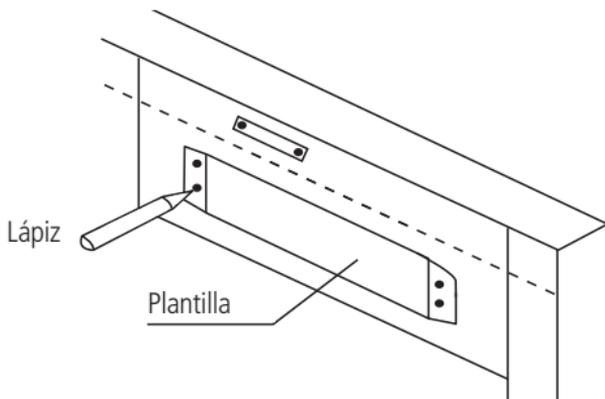
3. Producto



4. Instalación

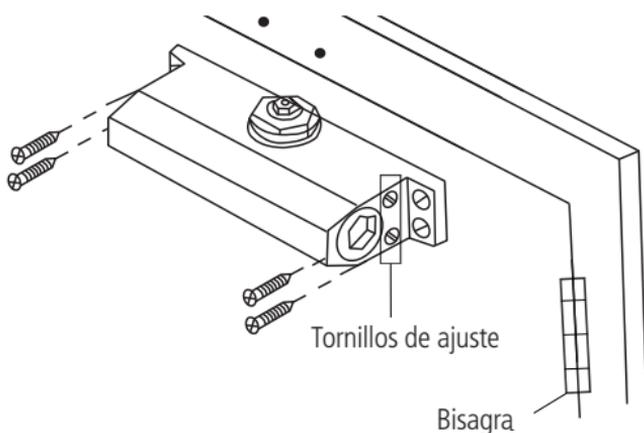
4.1. Utilización de la plantilla

Apoye la plantilla, de modo de alinear tanto horizontal como verticalmente con el batiente de la puerta, preste atención a las distancias entre el muelle y el eje de las bisagras de la puerta. Marque los puntos de perforación con ayuda de un lápiz.



4.2. Fijación del muelle aéreo hidráulico

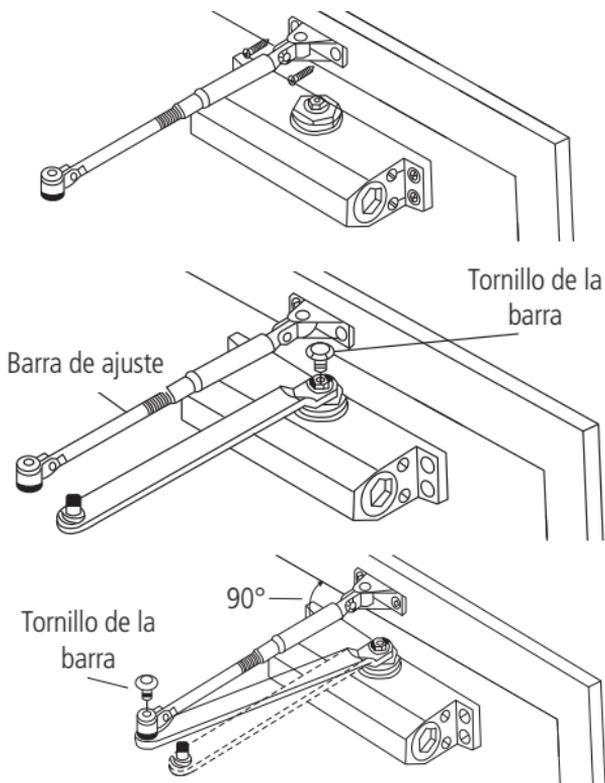
El muelle aéreo hidráulico es montado sobre las marcas realizadas en la puerta, conforme la siguiente figura:



Obs.: los tornillos para ajuste de cierre deben quedar orientados hacia las bisagras de la puerta.

4.3. Instalación de la barra de ajuste

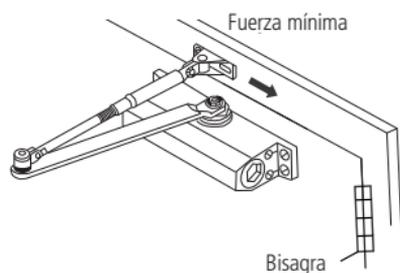
Para la instalación de la Barra de ajuste debemos desmontarla retirando el tornillo del articulado. La Barra de ajuste debe ser montada a 90° sobre las marcas realizadas con la ayuda de la plantilla y siga los pasos de acuerdo con las siguientes figuras:



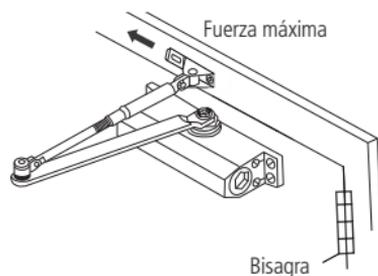
4.4. Fuerza mínima y máxima

Es posible realizar un ajuste fino en la fuerza del muelle, conforme las siguientes figuras:





Fuerza mínima - Oblongo sentido a la bisagra

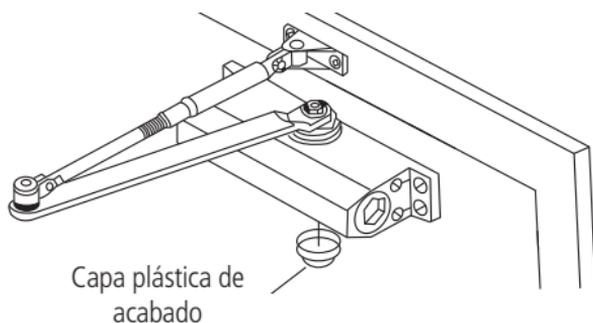


Fuerza máxima - Oblongo sentido contrario a la bisagra

Obs.: el modelo MH 104 A no posee este ajuste.

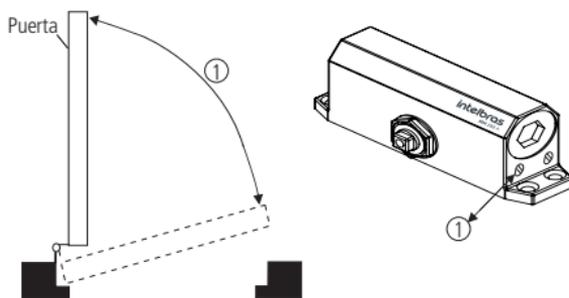
4.5. Capa plástica de acabado

Realizada todas las instalaciones de la barra de ajuste, encaje la capa plástica de acabado en el muelle aéreo hidráulico conforme la siguiente figura:



4.6. Ajuste de cierre (180° - 20°)

El ajuste de cierre (180° - 20°) es realizado a través del tornillo de regulado con la numeración (1), conforme la siguiente figura:



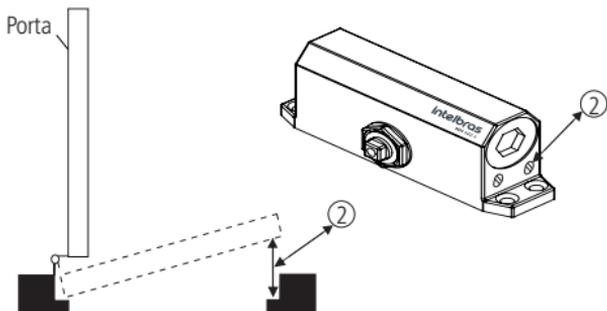
Orientación del ajuste

Cerrar la válvula totalmente girando el tornillo (1) sentido horario, entonces gire la válvula sentido anti-horario aproximadamente $\frac{1}{4}$ de vuelta y pruebe la abertura de la puerta.

Nota: el cierre total de la puerta debe ocurrir entre 4 ~ 6 segundos.

4.7. Ajuste de cierre final (20° - 0°)

El ajuste de cierre final (20° - 0°) es realizado a través del tornillo de regulado con la numeración (2), conforme la siguiente figura:



Orientación del ajuste

Cerrar la válvula totalmente girando el tornillo (2) sentido horario, entonces gire la válvula sentido anti-horario aproximadamente $\frac{1}{4}$ de vuelta y pruebe la abertura de la puerta.

Nota: el cierre total de la puerta debe ocurrir entre 4 ~ 6 segundos.

5. Dudas frecuentes

Duda	Solución
¿Puerta muy pesada para abrir?	Verificar la posición del muelle aéreo instalado en la puerta. Utilice la plantilla de instalación para verificar las medidas.
¿Puerta cerrando muy rápido?	Verificar el ajuste de cierre final.
¿Puerta demorando para cerrar?	Verificar el ajuste de cierre final.

Póliza de garantía

Este documento solamente es válido en el territorio de la República Mexicana.

Importado por:

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V.

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juárez - C.P. 03100 - México - D.F.

Teléfono: + 52 (55) 56 87 74 84

soporte.tec@intelbras.com.mx | www.intelbras.com

Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A. de C.V, se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

Centro de Servicio y Distribuidor Autorizado

Intelbras

Avenida Félix Cuevas, 301 - 205 - Colonia Del Valle

Delegación Benito Juárez - C.P. 03100 - México - D.F.

56 87 74 84 Ciudad de México

01800 000 7484 Larga Distancia Nacional Sin Costo

soporte.tec@intelbras.com.mx

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b. Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- c. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicación Electrónica Brasileña de México S.A de C.V.
- d. Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- e. Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

Datos del producto y distribuidor.

Producto:	Colonia:
Marca:	C.P.:
Modelo:	Estado:
Número de serie:	Tipo y número de comprobante de compra:
Distribuidor:	Fecha de compra:
Calle y número:	Sello:

Término de garantía

Queda expreso que esta garantía contractual es entregada mediante a las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de la nota fiscal:

Fecha de la compra:

Modelo:

Nº de serie:

Revendedor:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra eventuales vicios de fabricación, que puedan presentarse, por el plazo de 1 (un) año - 3 (tres) meses de garantía legal y 9 (nueve) meses de garantía contractual, contados a partir de la fecha de la compra del producto por el Señor Consumidor, conforme consta en la factura de compra del producto, que es parte integrante de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual comprende el cambio expreso de productos que presentan vicio de fabricación. En el caso que no sea constatado vicio de fabricación, y si vicio(s) proveniente(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor será responsable de estos gastos.
2. La instalación del producto debe ser hecha de acuerdo con el Manual del Producto y/o Guía de Instalación. En el caso que su producto necesite la instalación y configuración por un técnico capacitado, busque a un profesional idóneo y especializado, siendo que los costos de estos servicios no están incluidos en el valor del producto.
3. Constatado el vicio, el Señor Consumidor deberá inmediatamente comunicarse con el Servicio Autorizado más cercano que conste en la relación ofrecida en el sitio www.intelbras.com, pues que exclusivamente estos están autorizados a examinar y sanar el defecto durante el plazo de garantía aquí previsto. Si esto no es respetado, esta garantía perderá su validez, ya que estará caracterizada la violación del producto.

4. En la eventualidad que el Señor Consumidor solicite atención domiciliaria, deberá enviarse al Servicio Autorizado más cercano para consulta de la tasa de visita técnica. En el caso sea constatada la necesidad de la retirada del producto, los gastos derivados, como las de transporte y seguridad de ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
5. La garantía perderá totalmente su validez en la ocurrencia de cualesquiera de las hipótesis a continuación: a) si el vicio no es de fabricación, pero si causado por el Señor Consumidor o por terceros extraños al fabricante; b) si los daños al producto son oriundos de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, desprendimientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (sobretensión provocada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso en desacuerdo con el manual del usuario o derivados del desgaste natural de las partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido adulterado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.
6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo tanto, se recomienda, si es el caso específicamente del producto, que el Consumidor haga una copia de seguridad regularmente de los datos que constan en el producto.
7. Intelbras no se hace responsable por la instalación de este producto, y también por eventuales intentos de fraudes y/o sabotajes en sus productos. Se recomienda que el Señor Consumidor mantenga las actualizaciones del software y aplicaciones utilizadas en día, si es el caso, así como las protecciones de red necesarias para protección contra invasiones (hackers). El equipamiento está garantizado contra vicios dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante que se tenga consciencia de que, por ser un equipamiento electrónico, no está libre de fraudes y violaciones que puedan interferir en su correcto funcionamiento.

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía complementaria, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

El proceso de fabricación de este producto no está cubierto por los requisitos de la norma ISO 14001.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

intelbras



fale com a gente / hable con nosotros

Brasil

Suporte a clientes: (48) 2106 0006

Fórum: forum.intelbras.com.br

Suporte via chat: intelbras.com.br/suporte-tecnico

Suporte via e-mail: suporte@intelbras.com.br

SAC: 0800 7042767

Onde comprar? Quem instala?: 0800 7245115

México

Contactos para clientes en México:

suporte.tec@intelbras.com.mx

Otros países

suporte@intelbras.com

Importado no Brasil por: / Importado en Brasil por:

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira

Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – 88122-001

CNPJ 82.901.000/0014-41 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com

01.19

Origem: China

Fabricado en China